

En tren y autobús

En Suiza, el transporte público es muy eficiente. Se puede llegar a casi todos las poblaciones en transporte público. Hay trenes y autobuses con mucha frecuencia. Y llegan puntualmente.

El transporte público

En Suiza, el transporte público es muy importante. Muchas personas se desplazan en tren o autobús. Se puede llegar a casi todas las poblaciones varias veces por hora. Los billetes son bastante caros. Pero hay diversas formas de abaratar su precio: billetes con descuento o bonos.

Con el bono $\frac{1}{2}$ tarifa de los Ferrocarriles Federales (CFF) se puede viajar a mitad de precio en toda Suiza.

Billetes y bonos

Para tomar el tren, hay que comprar un billete antes de la salida. No se pueden comprar billetes en los trenes.

Para los autobuses, es posible comprar el billete en el bus.

Hay cajeros automáticos en todas las estaciones. En las principales estaciones también hay taquillas. También se pueden comprar billetes online en el sitio web de los CFF o con el teléfono móvil.

Gracias a varias aplicaciones (Mobile CFF, FAIRTIQ), se puede comprar fácilmente el billete con el teléfono móvil.

Para los adultos que viajan con frecuencia en tren o en autobús

Existen diferentes tipos de bonos:

- un bono para un trayecto determinado (por ejemplo: de la casa al lugar de trabajo)
- un bono para una zona determinada (por ejemplo: red Vagabond en el Jura)
- un bono para toda Suiza (bono general CFF)

No puede dar su bono a otra persona.

La persona que tiene un bono debe poder demostrar su identidad (presentar un documento de identidad si el controlador se lo pide).

Para niños

Los niños de hasta 6 años viajan gratis.

Hasta los 16 años, los niños pueden viajar por poco dinero.

Por ejemplo, con la tarjeta "Junior" si van acompañados de uno de sus padres, o con la tarjeta "Enfant accompagné" (niño acompañado) si van acompañados de otro adulto.

Puede encontrar más información sobre billetes y bonos en los sitios web de los Chemins de fer fédéraux (CFF) (Ferrocarriles Federales / CFF), de los Chemins de fer du Jura (CJ) (Ferrocarriles del Jura / CJ) o de la compañía de autobuses (Mobiju), o directamente en la taquilla de una estación.

En el cantón del Jura: la red Vagabond

Puede comprar un bono para viajar libremente por el cantón del Jura. Se llama bono Vagabond.

Puede comprar el bono para una o varias zonas, según sus necesidades.

Puede comprarlo para un mes o para el año entero.

Si viaja fuera de las zonas elegidas, tendrá que comprar otro billete.

Los billetes de un día de los municipios

Para viajar libremente por toda Suiza durante 1 día, puede comprar una **tarjeta ahorro de un día**. Se pueden comprar en muchos municipios por un precio reducido. Para más información, diríjase a su municipio.

Como mucha gente las pide, hay que reservarlas con suficiente antelación.

También puede encontrar las tarjetas ahorro de un día en el sitio web de los CFF.

En este sitio, cuanto antes las compre, menos costarán.

Noctambus

En el cantón del Jura, los fines de semana algunos autobuses y trenes circulan hasta altas horas de la madrugada. Se llaman Noctambus.

Los billetes normales, el bono ½ tarifa, el bono general (AG), el bono AG Night y el bono Vagabond son válidos en los Noctambus.

No hay que pagar un suplemento.

Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

www.bonjour-jura.ch/es/movilidad/en-tren-y-autobus